

APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 02.06.2014



Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 560 din 30.05.2014



Parlamentul României
Camera Deputaților

CABINET SECRETAR GENERAL

București, 28 mai 2014
Nr. 2/

MEMORANDUM INTERN

De la: Cristian Adrian Panciu, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita oficială în România a domnului Milorad Pupovac, președintele Comisiei pentru afaceri externe din Parlamentul Republicii Croația, împreună cu o delegație a comisiei, 16-18 iunie 2014

La invitația domnului deputat Lászlo Borbély, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, în perioada 16-18 iunie 2014, urmează să aibă loc vizita oficială în România a domnului Milorad Pupovac, președintele Comisiei pentru afaceri externe din Parlamentul Republicii Croația, împreună cu o delegație a comisiei.

Vizita va reprezenta o etapă importantă pentru redimensionarea dialogului parlamentar bilateral la nivelul comisiilor de specialitate din Camera Deputaților și Parlamentul Republicii Croația și va contribui la intensificarea cooperării dintre cele două țări.

Proiectul de program al vizitei în România cuprinde primirea delegației la conducerea Camerei Deputaților și la conducerea Senatului, întreveneri cu domnul deputat Lászlo Borbély, președintele Comisiei pentru politică externă a Camerei Deputaților, și cu membri ai comisiei, cu domnul deputat Bogdan Țîmpău, președintele Comisiei pentru afaceri europene a Camerei Deputaților, și cu membri ai comisiei, cu domnul deputat Angel Țîlvăr, președintele Comisiei pentru învățământ, știință, tineret și sport a Camerei Deputaților, și cu membri ai comisiei, precum și cu domnul senator Filip Petru președintele Comisiei pentru politică externă din Senat, și cu membri ai comisiei. La nivel guvernamental, membrii delegației urmează să aibă convorbiri la conducerea Ministerului Afacerilor Externe.

Delegația parlamentară croată va fi formată din aproximativ 5 persoane și va fi cazată la hotel.

Pe durata vizitei în România, oaspeții vor fi însoțiți de reprezentanți ai Ambasadei Republicii Croația la București, ai Direcției Generale Afaceri Externe și ai Serviciului Protocol din Camera Deputaților.

Având în vedere rolul deosebit al diplomației parlamentare în aprofundarea și diversificarea relațiilor existente între România și Republica Croația,

propunem:

- să se aprobe organizarea vizitei oficiale în România a domnului Milorad Pupovac, președintele Comisiei pentru afaceri externe din Parlamentul Republicii Croația, împreună cu o delegație a comisiei, în perioada mai sus menționată,
- cheltuielile ocazionate de realizarea acestei acțiuni, să fie suportate din bugetul Camerei Deputaților.

Secretar general

Cristian Adrian Panciu





CROATIAN PARLIAMENT
Chairman of the Foreign Affairs Committee

Zagreb, 6 March, 2014

Borbély László
Chairman
Committee for Foreign Affairs
Parliament of Romania
Chamber of Deputies

Dear Mr László,

Thank you very much for your invitation letter delivered by the Romanian Embassy.

I am convinced that the realization of an official interparliamentarian visit will provide us an opportunity to exchange views on the possibilities of intensifying future co-operation between our two Committees.

We would also like to discuss many other issues of common interest including our possible joint role in the region of South Eastern Europe, including the issues of the next EU enlargement.

Therefore, I would like to propose two possible dates of the visit 16-18 June or 7-9 July 2014.

Please accept, dear Mr László the assurances of my highest consideration.

Milorad Pupovac
Chairman
Foreign Affairs Committee

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. Pupovac', written over a circular stamp.